



LA HONORATA

SEMANARIO REGIONALISTA CATALAN, LITERARIO Y DE NOTICIAS

DIRECTOR-PROPIETARIO Y REDACTOR, JUAN J. MIRABET.—CIENFUEGOS 80.

..... porque teñido con el «El. D' ámbra la gracia—en trescientos la Remonta—por los males de Polly gata. [Barra del Mar.

BALDRA CUATRO VECES AL MES
Precio: Habana..... \$1.00 con el suyo
Provincias..... \$1.25

NUM. 7
Havana, 26 de Junio de 1892

BALDRA CUATRO VECES AL MES
Se envían anualmente à precios módicos

SUMARIO

TEXTO.—Josefina Elias y Santana, por M.—Fonógrafo.—Cronica Barcelonesa, por L.—Barcelona y Valencia, por Zorrilla.—Concierto Costa.—Los mozos de la Escuelas.—Noticias regionales: Barcelona, Provincias.—Nuestros grabados.

Sección Catalana.—Predicacion catalana, por Collé.—Salut de amor, per Balaguer.—A festa major, per Vilanova.—A Prim en Mexic, per Guimerà.—Cognoms, per D'Abov.

Grabados.—Vifeta.—Josefina Elias.—Sardana.—Habana: Morra.—Capitana General.—Matanzas: Plaza de Armas.—Cuevas de Bellmar.—Cataluña: Sitjes.

Josefina Elias y Santana.

Pació esta precoz artista en la Habana en 14 de Diciembre de 1881. Fueron sus padres D. Ramón Elias Coireu, inteligente arquitecto, natural de Cataluña y doña Josefa Santana, natural de la Habana, y artista aplaudida por el público de esta capital. El Sr. Elias tiene un hermano, D. Cándido, tenor de ópera, que ha recorrido con gran éxito las principales capitales de Europa y América. De modo que siendo Josefina de familia de artistas, no es de extrañar el que ya á su tierna edad, se nos revele como artista, que si nos emociona ahora al escuchar su infantil acento, nos entusiasme mañana cuando su gentil cuerpo y sus notables facultades intelectuales hayan adquirido su natural desarrollo, y podamos predecir, que el porvenir reserva inefables emociones á sus amantes padres cuando el mundo entero aplauda á la hoy futura gran artista.

De las mismas ideas que nosotros participan todos los Centros de recreo y público de diferentes teatros de esta capital que espontánea y entusiásticamente han aplaudido en diferentes ocasiones á Josefina, y entre los cuales se cuentan el «Círculo Habanero», «Aires d'á miña terra», «Progreso de Jesús del Monte», «Círculo de trabajadores», «Recreo de Artesanos», «Círculo del Vedado», «Casino Español de Guanabacoa», «Irijos» y últimamente «Tación» en la velada dada por el semanario *Los de las damas*, en todos los cuales ha sido colmada de flores, palomas y regalos de valor.

Ha tomado parte en diferentes obras entre las cuales recordamos en este momento, *La aldea de San Lorenzo* y *El clima y la vida*, que le han valido señalados triunfos, aunque los preciosos monólogos *¿Cómo se pasa la vida?* de Adolfo Llanos y *Pobre María!* de Echegaray, son las dos obras que mejores y más valerosas ovaciones le han proporcionado.

¿Qué debemos añadir á todo esto? Solo que la felicitamos sinceramente, pero al mismo tiempo que nos permitimos, como amigos, dar un consejo á sus amantes padres y es: que puesto que está probado que la demasiada precocidad y la continua tensión nerviosa en una niña de corta edad, puede producirla fatales consecuencias, procuren no precipitarla ni cansarla, antes bien, ponerla en un colegio, ó en un conservatorio, para que el árbol de su inteligencia vaya desarrollándose paulatinamente y dé á su debido tiempo sazonado fruto, cuyo pueda ser gloria de su patria nativa.

LA HONORATA tiene á mucho honor el publicar hoy en sus columnas la biografía y el retrato de la diminuta, gentil, é inteligente artista.—M.

Fonógrafo.

Recomendamos á nuestros lectores, se tomen la molestia, que no les pesará, de hacer una visita al Café Central, en donde nuestro paisano D. Miguel Lluís ha arreglado una bonita sala, donde exhibe el Fonógrafo Edisson, del sistema más perfeccionado. El precio es baratísimo: una peseta plata la entrada.

CROQUIS BARCELONESES.

EL PARAISO

VRD el paseo de Gracia. Por sus alamedas corretean alborozados, risoteando, alegres, pletóricos de vida, luciendo ricos trajes, maneando lindos juguetes, los futuros ciudadanos de Barcelona. De diez á doce, de cuatro á siete, se poseionan del paseo, le embellecen con sus gentiles figuras sumadas en vistosos grupos, perfuman

el ambiente con sus gritos regocijados; son la nota primaveral más hermosa. Cielo azul, árboles frondosos, parleras avecillas en el ramaje, niños retozones que van y vienen y saltan y esparcen aromas de ilusión... Si de las florecillas apenas entreabiertas pasamos a los capullos; si de los minúsculos galanes y las damitas minúsculas que ya ¡tan pronto! se atraen ó se repelen, se juntan ó separan, según los grados simpáticos que alcanza el efecto del ageno vestido, más envidiado cuanto más bonito y más lijosos; y mejor llevado. Si dejándolos brujular á su antojo, sueltas las cabelleras rizosas, encendidos los semblantes con las rubicundeces del sano ejercicio á que se entregan creyéndonos entre los piés sus aros y metiéndonos por los ojos sus banderolas ó sus volantes, atendemos un poco al numeroso escadrón de robustas *didás* que del paseo hacen estrado y camarín, y revistamos los chiquitines que las *didás* mecen y arrullan, sentiremos dulcísimas emociones contemplando aquellos rostros, verdaderas caritas de Pascua, cercadas por encajes, flanqueadas por atavíos pregoneros de opulencia y buen gusto.

¡Buen contraste! Las *didás*, macizas, fuertes, aplomadas, compitiendo en volumen y dureza... *pectorales*; los niños, blancos, suaves, tiernos, compitiendo en la tersura de sus frentes diminutas, en la transparencia de sus claros ojos de mirar sereno, en el carmín de las abultadas mejillas, en las carnosidades nacaradas, enemigas de flexiones que parecen—según el gráfico símil del vulgo—*rollitos de manteca*. Las *didás*, carne de batalla, carne macedada, carne tendente á flacidez próxima é incurable. Los niños, carne ideal, carne intangible, carne melocotonada, con la pelusilla del fruto sazonado y el perfume de la flor, germen del fruto.

¡Las buenas *didás*! Ostentan vanidosillas las galas que proclaman la riqueza de sus amos. Ricas telas, ricas alhajas contorneando el busto y adornando la cabeza, todo es poco para ellas y á ellas les parece poco todo. Sus grandezas pasan pronto; su bienestar es transitorio; le creen eterno y acaba cuando el pequeñuelo empieza á moverse sin ageno auxilio. Mercenarias sustitutas de la maternidad, tienen su mejor recompensa en las sonrisas monismas y en las caricias mimosas y en el tibio calorillo de los aeres que nutren. Para ellas, no para las madres, son los primeros balbuces; para ellas las mudas risas primeras, el despero encantador de los bracios rosados; bien que para ellas son los primeros llantos, y los enfados primeros, en los cuales, al acallarlos y desvanecerlos, hay acaso más placer, mayor dicha, más poesía que en las risas y en el barboteo primoroso de palabras incoletas.

De todos los pintorescos sitios de Barcelona, ninguno para mí como el paseo de Gracia á las horas que los niños juegan. Le llamo el *paraíso* porque si hay ángeles y serafines y arcángeles y querubens en el cielo, han de ser forzosamente como los que á diario puedo ver y admirar y besar, si las *didás* ó niferas lo permiten. Y entre aguardar, para ver ángeles auténticos, el paraíso por la fe creado como premio á lo padecido en esta vida, placeme tener paciencia casaca y recrearme, mientras aquí paraíso llega ¡si me llega! con este paraíso de acá, expéndice en luz tamizada por fronda verdosísima y lleno—de diez á doce y de cuatro á siete—de querubines y arcángeles animados, preciosidad viviente adorable y adorada.

L. DE K.

HABANA



Capitania General

MATANZAS



Cuevas de Bellamar

BARCELONA Y VALENCIA.

LECTURA HECHA POR EL AUTOR EN BARCELONA.

I.

BARCELONA Y VALENCIA son dos hermanas; y reclimadas ambas del mar á orillas como dos guzans blancos, son dos sultanas que tremolan bandera de soberanas sobre ricas ciudades y alegres villas. Yo soy huésped en ambas bien recibido; y en las villas que de ambas son comarcanas, voy y vengo á mi antojo, paso ó resido; y do quier, campesinas ó ciudadanas, á mí, poeta viejo de las Castillas, al par Barcelesonas y Valencianas, desde las pobres huérfanas á las pubillas, me reciben alegres y oyen ufanas mis romanceros godos y mis copillias, que son mitad mizárabes, mitad cristianas; y desde las más candidas y más sencillas payesas á las damas más cortesanas, donde á cantar me paro, niñas y ancianas, oyendo de mis cuentos las maravillas sonríen al poeta y hohran sus canas.

Así que en Barcelona como en Valencia, do quier que me preguntan «y tú ¿quién eres?» digo con ciertos humos de impertinencia: «Soy el viejo poeta de las mujeres.»

Pero en conciencia, ¿Qué soy de Barcelona? ¿Qué de Valencia?

II.

Yo de los valencianos hijo adoptivo, considero á Valencia como á mi madre; más cuando á Barcelona vengo, aquí vivo como si aquí tuviera casa mi padre. Aquí y allí de raro ni de abolengo no, sino de carifio títulos tengo, allí y aquí mis versos en castellano me dan fuero y derechos de ciudadano, porque á mi vieja susa mora-cristiana Cataluña y Valencia veno como hermana.

Mas no es mi vida en ambas muy regalona, pues aquí y allí vivo como la ardilla en inquietud perpétua: se me eslabona una con otra fiesta; de villa en villa, de teatro en teatro se me pregona; voy y vengo sin tiempo de tomar silla; por do quiera me dicen: «¡parla! ¡currahona!» yo suelto de mis versos la taravilla, y do quier mi presencia fiesta ocasiona: porque aquí y allí paso por maravilla, porque escribí el *Tenorio*, que es quien me abona lo mismo en Cataluña que por Castilla; y aquí, cuando en las calles ven mi persona, dicen los *noys* que pasan:—«es en Surrilla, lo mismo que si fuera de Barcelona.»

Más mi conciencia ¿qué cree de Barcelona? ¿qué de Valencia?

III.

Faro de isla cercado de guardabrisas,
 camarín alfombrado de minutías,
 ajimez festonado con ramos de oro,
 joyel que de cien reinas guarda el tesoro,
 sultana de pesiles cultivadora,
 latina, provenzal, cristiana y mora,
 Valencia es un compendio de los primores
 con que ornó al mundo la Omnipotencia,
 cuna de silfos, nido de amores,
 patria de bardos y trovadores,
 vergel poblado de ruiseñores,
 pomio de esencia,
 jarrón de flores:
 eso, señores,
 eso es Valencia.
 Más Barcelona

es la muchacha alegre de la montaña,
 sana, robusta y ágil; que, rica obrera,
 de un blason que manilla servil no empaña
 y un condal nobilísimo féu herolera,
 tiene al pié de un peñascu que la mar baña
 y de un ar de montes trás la barrera,
 un campo con mill torres para cabaña,
 por toldo y guardabrisa la cordillera,
 por taller la más rica ciudad de España,
 por mercado las plazas de Europa entera;
 y obrera que de estirpe noble blasona,
 da á la historia de España su prez guerrera,
 el florón más preciado de su corona,
 el cuartel más glorioso de su bandera.
 Artesana, que cifre condal corona,
 en el taller sin penas trabaja y canta;
 con hilos y alfileres hace primores;
 en un puño de tierra cultiva y planta
 viñedos y olivares que, en vez de flores,
 en sus breñas y cerros, lomas y alcornoques
 diestra escalona,
 cuida y abona
 con cien labores:
 eso, señores,
 es Barcelona.

IV.

Valencia es la florida puerta del cielo,
 el balcón por donde abre la aurora el día;
 Dios por él de la España bendice el suelo
 y la salud, la gracia y el sol la envía.

Valencia es un florido pensil modelo,
 mansión de los delicates y la alegría,
 á quien sirve de cerca, de espejo y velo,
 á sus plantas echada, la mar bravia.

Valencia está debajo del paraíso;
 y cuando Dios le priva de su presencia,
 por el balcón del alba, sin su permiso,
 los ángeles se asoman á ver Valencia.

Valencia es alkafia de cien colores
 de Dios tendida para una audiencia,
 donde del cielo los moradores
 de Dios derraman en la presencia

ramos de flores,
 pomos de esencia:
 eso, señores,
 eso es Valencia.
 Más Barcelona.....

Barcelona es la reina del mar Tyrreno,
 cuyas ondas azules cubre de lona;
 y á los hijos activos que da su seno
 la posesión del mundo dar ambiciona.

Barcelona es un águila de vuelo altivo,
 fénix que, renaciendo de sus cenizas,
 torna jardín su suelo duro al cultivo
 y en palacios sus viejas casas pajizas.

Barcelona, á quien nutre vital exceso,
 late con los volantes de sus talleres,
 se remonta en las alas de su progreso,
 brilla con la hermosura de sus mujeres;
 y cuando Dios se ausenta del paraíso
 y duerme Barcelona de noche, al peso
 del trabajo rendida, sin su permiso
 baja un ángel por todos á darla un beso.

Porque del cielo los moradores,
 mientras los estados Dios inspecciona,
 al noble pueblo que en sí amontona
 turbas de pobres trabajadores,
 cuyo trabajo con Dios le abona,

como á una virgen limpia de amores
 cuya alma el cuerpo casto abandona,
 del huerto Edénico
 con lauro y flores
 tejen los ángeles:
 una corona:
 y esa, señores,
 cae de sus manos
 en Barcelona.

V.

Valencia, más hermosa, más cortesana,
 es más joven, más libre, más Moslemina;
 Barcelona es más bosca, más galana,
 más morena, más seria, más Bizantina;
 aquélla más coqueta, y ésta más llana.

Valencia afecta á veces ser campesina,
 más bravaca con humos de soberana;
 y es una rubia y grácil huri-cristiana,
 que viste por capricho de tunecina.

Valencia dice á todos que es hortelana,
 y es una neerlandesa pálida ondina
 que duerme en una rica concha perlina;
 y del mar en la espuma blanca y liviana
 canta á la arrebolada luz matutina,
 vestida por capricho de valenciana.

Barcelona es el cráter donde fermenta,
 con el hierro fundido y el tufo denso,
 el espíritu hermano de la tormenta
 que se pasea, de ellas sin tener cuenta,
 sobre el móvil abismo del mar inmenso.

Valencia es la Hada núbil de la alegría
 que respira de rosa y ámbar esencia;
 la Vénus Afroditis del Mediodía,
 de quien ver deja ignuda la gallardía
 de un pudor algo moro la transparencia.

Barcelona es Minerva ya desarmada;
 cuyo manto, que lame la mar bravía
 salpicando de perlas su orla mutada,
 lleva en lugar de arañños y pedería
 la greca de su vuelo y cánda bordada
 con riele y máquinatas de ferrovia,
 con espolones, hélices y anclas de Armada.

Valencia, almás grácil y encantadora,
 trova, canta, recita, danza y se expresa
 en voz, acción y gracia tan seductora,
 que atrae, fascina, embriaga, turba, embelesa,
 magnetiza, avasalla, rinde, enamora,
 y en tierra con las almas da por sorpresa.

Barcelona, valiente, ruda payesa
 con timbres y con fueros de gran señora,
 labra, teje, cultiva, destila, pesa,
 funde, lima, taladra, cincela y dora;
 y ejemplar solo de alta noble condensa
 con corazón de obrera trabajadora,
 con el trabajo nunca de latir cesa:
 y apresurada siempre tras árdua empresa,
 hierve como encendida locomotora:
 cuando se mueve, asombra; cuando anda, pesa;
 respira fuego y humo cual los volcanes,
 y estremece la tierra, como si dentro
 de ella fuera la raza de los titanes
 queriendo de la tierra cambiar el centro.

VI.

Barcelona y Valencia son dos hermanas,
 pero una es blanca y rubia y otra morena;
 son por naturaleza dos soberanas;
 pero la una celeste, la otra terrena.
 Valencia es la versátil hija del cielo,
 á quien Dios por herencia dió un paraíso;
 Barcelona, hija de Eva, vive en anhelo
 de tornar por sí misma su estéril suelo
 en el Edén que el cielo daría no quiso.

VII.

Yo idolatro á Valencia por su hermosura,
 su luz, su poesía, la donosura
 de su gente, sus usos, trajes y alifios;
 y de un amor primero con la fé pura,
 la doy de hijo y amante los dos cariños.
 Pero amo á Barcelona por tiranía
 de ley inevitable de mi destino;
 Dios condenó al trabajo la vida mía;
 morir sobre el trabajo tengo por sino.

Barcelona trabaja... y á su existencia el trabajo da fuerza, pan y alegría: que me dé cuando espire tumba Valencia, pan Barcelona, mientras mi inteligencia Dios alumbre y mis ojos la luz del día.

VIII.

Olvidaba que entre ambas hay diferencia: nó en la tierra, en el cielo; pero os aviso

que es secreto que á solas farme quiso el buen ángel que alumbró mi inteligencia.

La diferencia es esta: pero es preciso que Valencia lo ignore; cuando en ausencia de Dios se quedan dueños del paraíso y con la luz del alba, sin su permiso, los ángeles se asoman á ver Valencia... es porque á Barcelona Dios en persona baja en el sol, y absorto de complacencia se olvida de los ángeles en Barcelona.

JOSÉ ZORRILLA.

GALERIA DE ARTISTAS.



Josefita Elias y Santana

Concierto Costa, en Barcelona.

El hermano de nuestro estimado redactor-colaborador, D. Gabriel Costa, va adquiriendo de día en día, gloria y fama, en la ciudad condal, ya como concienzudo profesor, ya como inteligente y notable compositor. Interin nos ocupamos extensamente de él, véase lo que dicen dos acreditados periódicos de Barcelona, acerca del último concierto dado por el Sr. Costa en los hermosos salones de casa Bernareggi:

CONCIERTO COSTA.

«La animación que ofrecía anoche el salón de conciertos de la fábrica de pianos de los Sres. Bernareggi, Estela y Compañía, daba á entender que en ella tenía lugar algún acontecimiento musical de los que llaman poderosamente la atención de los aficionados.

En efecto, el joven é inteligente profesor de piano señor Costa Nogueras, ventajosamente conocido por la altura á que en poco tiempo ha colocado su clase en el Conservatorio del Liceo, de donde es profesor, tanto por el esmero con que cumple su misión como por facilitar la enseñanza por

medio de un método que últimamente ha publicado, complementario de los oficiales y en el que concienzudamente se hallan prevenidas y orilladas las principales dificultades de mecanismos no deslindadas en ellos, este profesor decimos, celebraba anoche una velada con sus discípulos particulares al objeto de dar á conocer los adelantos realizados por los mismos.

rina Riu que ejecutó con gracejo una sonata de Dusset y «Pendant la Valse» de Th Lack y la señorita Daroca que fraseó con galanura una «Canción húngara» de Dupont.

Ejecutáronse también con mucha precisión varias piezas á cuatro manos y á varios pianos.

Tomaron también parte en la velada la soprano señora Pascual, el barítono señor Molist y el insigne violinista se-

Garin. AMPURDANESA. F. Breton.

Barcelona - Mayo 1911.

Muchos fueron los alumnos que tomaron parte y en la imposibilidad material de citarlos á todos, señalaremos como á los que recordamos, á la señorita Lora que ejecuta ya con maestría, traspasando los límites de discípula, como así lo demostró en el gran concierto «Stuck» de Weber; la señorita Bertrán que lució buen mecanismo en «Arabesque» de Th Lack y en un estudio de su maestro; la señorita Victo-

ria Julio Pérez, que con su maestría dieron mayor esplendor á la fiesta.

La nota simpática del concierto fueron las dos niñas Pilar Garriga y Sofia Font, que á pesar de su corta edad, ejecutaron primorosamente una sonata de Clementi á dos pianos y varias composiciones á solo que hicieron las delicias de los concurrentes.

JUAN PUIGGARI.

«Si no sapiguéssim de sobre que l' mestre Vicens Costa y Noqueras es tan intel·ligent professor de piano com inspirat compositor, n' hauríam quedat convenuts al sortir del concert que dilluns van donar las sevas deïxibles en lo saló de casa Bernareggi.

A pesar de las inmensas dificultats que molts composicions presentavan y de la poca edad d' algunas de las sevyoretas que en ell van pendre part, lo concert va resultar una festa artística digna de recort y una manifestació del talent de las deïxibles, al mateix temps que una proba més de las grans facultats del seu mestre.

A ellas y á ell felicitem de tot cor y 'ls dèbem lo ínic que podem dirlos.—¡Avant, avant sempre!...

Los Mozos de la Escuadra (1)



EL REAL decreto del día 4 dando nueva organización al cuerpo de Mozos de la Escuadra equivale á su disolución. Nosotros que contribuimos, con todas nuestras escasas fuerzas, á la restauración de este cuerpo, no nos quejamos de su desaparición, convencidos de que ha pasado su época, de que una institución que fué siempre terror de los criminales no tiene razón de ser cuando todo el mundo se ha echado á protor de la gente de mal vivir, para la cual se guardan la compasión y las consideraciones que se niegan ó escasean á los verdaderos desgraciados.

Desde la niñez sentimos una afección particular á los Mozos de la Escuadra porque nuestro instinto catalanista, nuestro amor á la patria que aquel cuerpo personificaba lo más característico y lo que más honraba nuestra tierra. Y á fé que nosotros tendríamos mayor motivo para pensar y sentir de otra manera que cuantos por espíritu de partido ó de imitación profesaron un odio tan injustificado como irracional á aquel cuerpo benemérito que tanto honró á Cataluña por sus hazañas y por sus excepcionales virtudes, reconocidas por propios y extraños. En tiempo del Conde de España, perseguido el padre de quien estas líneas escribe por sus opiniones políticas, estuvo varias veces á punto de caer en manos de los Mozos de la Escuadra, de quienes estaba resuelto á defenderse hasta morir, pero de quienes nunca consintió que se hablara mal. Hombre de buen juicio, educado militarmente, y de recto criterio como buen catalán, salía á la defensa de los mozos diciendo: «Son personas mandadas.»

Efectivamente, los mozos realizaban el ideal de la obediencia militar, de la obediencia pasiva, la del que cumple lo que le mandan sin discutir, sin murmurar, con celo y abnegación. Isto hicieron siempre, mandara quien mandara y mandara lo que les mandara, siendo los más fieles servidores de la autoridad superior, fuera esta el representante de un poder absoluto, de un gobierno moderado ó de un gobierno progresista. ¡Ojalá todos los institutos armados obraran así! no anduviera tan perturbada nuestra política, que por la irregular intervención en ella del ejército se ha parecido más á la de las repúblicas americanas no latinas que á la de las naciones cultas de Europa.

Como la pasión de partido todo lo falsifica, se acusó al cuerpo de mozos de tener significación política; de ser partidarios de los conservadores y enemigo de los liberales, por lo cual estos últimos se creyeron obligados á declarar la guerra. La verdad es que lo que se reprochaba en los mozos no era que fueran políticos, sino que no lo fueran á gusto de los que los calumniaban. Los mozos no se pronunciaron nunca ni se dejaron seducir ni corromper por los conspiradores, y como por otra parte perseguían, según era su deber, á los que conspiraban y se sublevaban, resultaba que con frecuencia debían perseguir á los llamados, liberales, por la sencilla razón de que eran los que con más frecuencia se dedicaban á esos juegos prohibidos. En cambio, es público y notorio que con la misma lealtad que sirvieron á las autoridades moderadas sirvieron á las progresistas y son muchos los que recordarán que cuando Zarbano, acusado por los sublevados en 1842, mandó romper el fuego á las fuerzas que lo escoltaban, los únicos que le obedecieron fueron los mozos.

A ser cierto que la enemiga de los partidos liberales se fundaba solo en que los mozos se mezclaban en asuntos políticos, cuando ellos mandaran habrían corregido este defecto, prohibiéndoles la intrusión; pero lejos de proceder así, los emplearon siempre en perseguir á los carlistas y á cuantos se levantaban contra el gobierno constituido. En resú-

men, que la antipatía de los liberales á los mozos nacía, no de que estos faltaran á la ley, ni de sus reclamos, sino de que los observaran á costa de aquellos que se salían de la ley y cometían actos penados por el Código.

Al restablecerse el cuerpo después de la Restauración, los conservadores quisieron realizar lo que no supieron, no quisieron ó no pudieron hacer los progresistas en las épocas de su mando, esto es, apartar á los mozos de la política. Esta satisfacción dada á las preocupaciones revolucionarias nos pareció contraria á la institución, y los hechos vinieron pronto á confirmar nuestras aprehensiones. El cuerpo de mozos era una institución de policía y por lo tanto encargada de perseguir á cuantos cometieran actos castigados por el Código penal: exigir que el mozo, hombre sin instrucción y refractario por naturaleza y educación á los castigos, supiera distinguir á primera vista si el delito que se cometía era político ó no, era pedir un imposible, y además era tambien introducir en el espíritu del cuerpo una levadura de negligencia y de desobediencia que le habían de ser fatales. Por un lado, se colocaba al mozo en el caso de desobedecer á su superior, si lo que le mandaba le parecía revestir carácter político, y por otro se le inducía á la negligencia, valiéndose del pretexto de que el delito encargado de perseguir era de los excluidos por las reformadas funciones del cuerpo. ¿Son tan imposibles estas fronteras que separan el delito político del delito común? ¡Tan frecuente son los criminales comunes se acogan á una bandera política, y que los criminales políticos cometan delitos de derecho común! Ahí está Ravachol que pone en apuros al gobierno francés con esas distinciones arbitrarias, culpables, que convierten á un bandido en héroe y en mártir.

Poco tiempo después de restaurado el cuerpo, el cabo de mozos de Torelló recibió confidencia de que se formaba una cuadrilla de bandidos para dar un golpe de mano en la Gleba. Siguióles la pista, y les preparaba un copo, cuando supo, á última hora, que los ladrones, que no pecan de tontos, habían resuelto uniformarse con el gorro frigio. Temiendo que se diera á la represión carácter político, el cabo se inhibió, y se confió la sorpresa á los artilleros de Conangell. Como aquella fuerza no estaba organizada ni instruida para esta clase de servicios, la intervención de los artilleros no dió los resultados que naturalmente habría dado confiada á los mozos.—He aquí patentizado el inconveniente de aquella distinción, muy política si se quiere, pero poco racional y de graves inconvenientes en la práctica. Si se pretende que los delitos políticos quedan impones ó que no haya delitos políticos, hágase en buen hora, pero hágalo el legislador borrándolo del Código penal, más no se confie el destino á los agentes inferiores del poder ejecutivo.

El origen del cuerpo de Mozos de la Escuadra merece ser conocido, pues contrasta con su última transformación. Era alcalde ó baile de Valls, nombrado por el Arzobispo de Tarragona, el propietario D. Pedro Antonio Veciana, persona de arraigo, respetada por sus virtudes y por su carácter, tan entero como exigían aquellos tiempos turbulentos, pues numerosas partidas de bandoleros infestaban el país cometiendo toda clase de desmanes, incluso el de imponer fuertes tributos á poblaciones de numeroso vecindario. Veciana consideró depresivo para su autoridad que Valls se sujetara á esas vejaciones y propuso al vecindario la resistencia; y como su valor, su entereza y su inteligencia inspiraban universal confianza, se acordó rechazar á los bandidos. Estos se reunieron en número considerable, atacaron á Valls y fueron rechazados con grandes pérdidas, siendo el núcleo de la resistencia los mozos de labranza de la casa Veciana, armados, equipados y mandados por su amo, que á la vez era la primera autoridad del pueblo.

Los bandidos, escarmentados, renunciaron á nuevas intenciones contra aquella rica población, pero se indemnizaron saqueando á los pueblos vecinos. Estos acudieron á Veciana para que los protegiera, pero como la jurisdicción del baile acababa en el término de Valls, hubo necesidad de impetrar la vena del Arzobispo, señor de aquella comarca; y obtenido el permiso fue preciso aumentar el número de mozos, y de que los pueblos protegidos contribuyeran á su manutención, ya que hasta entonces las gentes de la ronda ó escuadra corrían exclusivamente á cargo de Veciana. Empezaron pues los mozos siendo como una guardia rural de las casa de Veciana, pasaron luego á guardia municipal y más tarde á guardia del distrito. El buen resultado que dio la nueva institución le atrajo el favor de los pueblos, que en gran número pedían entrar en el concierto, lo cual llamó la atención del rey Felipe V, quien dió carácter de institución oficial á lo que hasta entonces no lo tuvo. A pesar de esto, hasta nuestros tiempos los Mozos de la Escuadra fueron conocidos en la provincia de Tarragona por los mozos

(1) Véase el número anterior de LA HONORATA, Sección de Noticias.

de Veciana, y quedó vinculada en dicha casa la comandancia del cuerpo, pasando de padre a hijo.

Cuando venga una generación que levante estatuas, no á los que metieron ruido sino á los que fueron útiles á la sociedad y se sacrificaron por el pro-común, se levantará una á D. Pedro Antonio Veciana, al fundador del cuerpo de Mozos de la Escudra, al prototipo del catalán, al que respaldó en sí todas las cualidades y todas las virtudes que hicieron de nuestros antepasados un pueblo respetado y temido, nunca odiado ni despreciado por sus enemigos. Hombre astuto, perspicaz, perseverante, de conciencia rígida, sufrido, valeroso, desinteresado, enérgico, de gran sentido práctico, buscó auxiliares que se le asemejaron y con ellos constituyó un cuerpo que fué el amparo de la gente honrada y el terror de los malvados. Psicólogo por naturaleza, estudió las cualidades y los defectos del catalán, y utilizó aquéllas neutralizando éstos. Escogió los individuos entre los trabajadores de la tierra, gente robusta, sana, sufrida y no viciada. Los mozos entraban de voluntarios, podían salir cuando querían y con la misma libertad podía despedirlos el comandante, sin que aquéllos ni éste tuvieran que motivar su resolución. Estas condiciones iban bien al carácter catalán, y resultaban beneficiosas para todos.

El catalán sirve con gusto y obedece ciegamente al jefe que él mismo elige, al paso que es algo refractario á la disciplina que se le impone contra su voluntad. Antes de afiliarlo, se le hacía sufrir un noviciado en que se le sujetaba á repetidas pruebas, y se le negaba la entrada en el cuerpo si éstas no le eran favorables. Si después de formar parte de él incurrió en faltas repetidas ó revelaba inclinaciones contrarias al fin de la institución, era despedido inmediatamente.

HABANA



Castillo del Morro (visto desde el Penón).

te. Así se explica que, en dos siglos (desde 1690) no haya habido necesidad de un castigo, bastando las simples correcciones. Se emparejaba al mozo joven con el mozo viejo, y éste se encargaba de su educación, que duraba años, para iniciarle en las costumbres, instintos, procedimientos de los criminales de todas categorías y especialidades, y solo así se explica que hombres de escasa instrucción llegaran á adquirir una asombrosa perspicacia en el descubrimiento de los delitos y captura de los delincentes. En el cuerpo se ascendía por rigurosa escala: para llegar á comandante era necesario haber empezado de mozo, haber calzado alpargatas y llevado el *gamueto* al hombre.

No ha existido, ni es posible que exista, cuerpo de policía organizado con mayor sencillez, con tanta economía, y de una manera más conducente al objeto de su creación. En su mayor auge, no pasó de 500 hombres; se exigían en ellos tales cualidades que no fué posible reclutarlos en mayor número. Eran la flor y nata de Cataluña, y la flor y nata no se crea á voluntad.

El hecho de su transformación, que es su desnaturalización, pasó desapercibido. El cuerpo de mozos era un miembro de la Cataluña histórica, y ésta no es la que ellos aman; ellos quieren una Cataluña hecha á la imagen y semejanza suya—*tanpa caps llans barrets*—en la cual huelgan y estorban los Mozos de la Escudra. Nosotros miramos el suceso con tristeza, porque es un paso más en el camino de la centralización absorbente, en cuyo seno van á desaparecer uno á uno todos los particularismos labrados por el hábil y docto cincel de la Historia.

J. MAÑE Y FLAQUER.

NOTICIAS REGIONALES.

BARCELONA.

Un joven que goza fama de matemático en Barcelona, asegura haber resuelto el problema de la navegación aérea.

Su proyecto, que ha remitido á la Asociación de Inventores, constituida en París desde la última Exposición Internacional, ha merecido de aquella docta corporación la gran medalla de oro, acompañada de un razonado dictamen felicitando al inventor y creyendo que, de realizarse el proyecto, puede dar los resultados apetecidos.

El inventor tiene el propósito de demostrar prácticamente cuanto ante la verdad de su aseveración.

El museo anatómico de la facultad de medicina de esta universidad se ha enriquecido recientemente con una colección de piezas de anatomía patológica, construidas por el hábil escultor de trabajos anatómicos é ilustrado médico doctor D. Laureano Coll y Soler.

Nos place que dentro de Cataluña tengamos elementos sobrados para la ejecución de estos trabajos, que antes tenían que pedirse al extranjero, en donde únicamente existían personas idóneas que los ejecutasen.

En la reunión que pasado mañana, á las once, tendrá lugar en el pabellón del marqués de Campo, en el Parque de esta ciudad, para solicitar del gobierno el cultivo restringido del tabaco, bajo la inspección del Estado, harán uso de la palabra los Sres. Gresa, Orallana y Tobella, para tratar respectivamente sobre el cultivo de tan preciada planta, da-

MATANZAS



Plaza de Armas

tos estadísticos y económicos, á fin de probar la conveniencia de su explotación en vista del estado precario de la agricultura.

Varios catalanes entusiastas de Bretón le han solicitado que escriba una salve dedicada á la Virgen de Monserrat, á lo que el ilustre maestro ha accedido gustoso.

En el tren-correo de esta mañana ha salido para Madrid, acompañado de varios individuos de su familia, el insigne novelista D. José María de Pereda. Han acudido á la estación del Norte para despedirle los señores gobernador civil, presidente de la audiencia y gran número de amigos y admiradores del Sr. Pereda, quien en el momento de partir ha insistido en la gratitud inmensa que guardará toda su vida por las infinitas pruebas de cariño de que ha sido objeto durante su estancia en esta capital.

Ha abandonado hoy esta capital, saliendo para la corte, el poeta italiano D. Cesar Fereal, autor del libreto de la ópera *Garis*.

Durante el mes pasado se exportaron de esta ciudad las siguientes partidas de alpargatas: A Italia, 660 pares; á Inglaterra, 27; á Puerto Rico, 9,348; á Cuba, 7,336; á Filipinas, 920; á Uruguay, 3,600; á Colombia, 1,968, y á la Martinica, 40.

Total, 23,899 pares.

«La tradición catalana. Estudi del valor étich y racional del regionalisme catalá», por D. José Torres Bages, presbítero. Con este título se ha puesto á la venta un voluminoso

so como lleno de interesantísimas observaciones sobre el modo de ser de nuestro país, los acontecimientos más trascendentales de su historia y los personajes que en ella han ejercido más trascendencia. Creemos sin ninguna duda que esta obra no tardará en figurar en la biblioteca de cuantos aman de veras lo que se refiere á Cataluña.

Dice un colega que los senadores y diputados por Barcelona han celebrado una reunión, á la que ha asistido la comisión del municipio que se halla en la corte, conviniendo los términos de la proposición de ley sobre la agregación de los pueblos del llano, tomando por base el acuerdo de la diputación de Barcelona.

Firman la proposición los Sres. Durán y Bas, Nicolau, Girona, marques de Aleya y otros.

A las once de hoy se ha verificado en el chalet la reunión convocada por la comisión encargada de solicitar del gobierno el cultivo en España del tabaco bajo la inmediata inspección del Estado.

Presidía el Sr. Tobellans, quien después de declarar abierta la sesión, ha pronunciado un correcto discurso, en catalán, abogando por el libre cultivo del tabaco en nuestro país, único medio de concluir con el contrabando. En idéntico sentido se han expresado los Sres. Gresa, Sempau y Orellana, en especial este último, que ha demostrado una vez más sus condiciones de orador y de estadista.

La reunión ha terminado remitiendo al Sr. Presidente del Consejo de ministros un telegrama pidiéndole influya para que se conceda el cultivo del tabaco en España á fin de aliviar la situación precaria de la agricultura y complacer así las aspiraciones del país.

La compañía de aguas de Dorsius ha solicitado del ayuntamiento permiso para canalizar las calles de Vidal, en toda su extensión; Valencia, entre Lauria y Bruch, y Alta de San Pedro, entre Argenteres y Mónach.

PROVINCIAS.

Por la administración de contribuciones se han informado favorablemente los expedientes de arbitrios extraordinarios promovidos por los ayuntamientos de Arenys de Munt, Begas, Brull, Calonge, Castellfollit, Castellgalí, Fonollosa, Granera, Jorba, La Granadella, Lavid, Montmaneu, Mura, Odón, Santa María de Olost, Palanotdera, Rocafort, Safaja, Salavina, San Andrés de la Barca, San Quirico de Tarrasa, Talamanca, San Martín de Torruella y Vallalta.

Han sido nombrados, en virtud de oposición, catedráticos numerarios de agricultura de los institutos de Lérida, Figueras y Mahon respectivamente, los señores D. Tomás Babiera y Martí, D. Guillermo Hernandez de la Magdalena y D. Julio Fajardo Guardiola.

El ayuntamiento de Tortosa proyecta comprar unos lujosos candelabros, un kiosko y una bomba para la elevación de aguas, todo lo cual se colocará en el parque de aquella población.

Las fábricas de pañuelos y pisanas de Sampedor han tenido que aumentar la maquinaria para poder servir los numerosos pedidos que les han hecho.

Se cree que del día 7 al 8 del próximo Junio empezarán los trabajos para la construcción de la carretera de Tivenys á Benifallet (Tarragona).

Dicen de Falsset que se trabaja en aquella población para reorganizar el somatén.

Se han aprobado los presupuestos ordinarios para el próximo ejercicio de los ayuntamientos de Castellet y Gornal, San Pedro de Ribas, San Pedro de Tarrasa, Lavid, Sentforas, Cardedeu, San Quirico de Tarrasa, Aviá, San Lorenzo de Hortonts, Castelldefels, Osonort, San Feliu de Llobregat, Seva, San Pol de Mar y Callís.

Dicen de Reus que han aparecido muchas manchas de mildew en los viñedos de algunas partidas de aquella comarca.

De Villafranca comunican también que toma incremento alarmante la terrible plaga del «black-rot».

Los días 26 y 30 del corriente celebrará su fiesta mayor

la villa de Montblanch, creyéndose que este año se verá muy concurrida de forasteros.

Hállanse muy adelantados los trabajos de desmonte que para construir una plaza se practican delante del santuario de Coll del Alba (Tortosa).

Se ha concedido autorización á D. Andrés Ubach para elevar un piso en la casa de su propiedad situada dentro de la primera zona de los fuertes de Seo de Urgel.

Son tan grandes los pedidos de géneros que se han hecho á las fábricas de Pont de Armentera, que para atenderlos se preciso trabajar día y noche, habiendo reanudado sus tareas algunos talleres que desde hacía tiempo estaban paralizados. La clase obrera, que había empezado á emigrar, se muestra ahora muy animada.

Se ha desmontado de la torre de la catedral de Tarragona la campana Miserere, que, como dijimos, ha de refundirse en Reus.

En Tarragona se preparan varios festejos para recibir el próximo domingo al celebrado maestro D. Tomás Bretón. La comisión organizadora dispone, entre otras fiestas, una velada musical y un banquete.

El alcalde de Reus se ha dirigido al de Barcelona, transmitiéndole un voto de gracias del ayuntamiento de aquella población, por las atenciones de que fué objeto la comisión que asistió á los juegos florales recientemente celebrados.

VALENCIA.

Han venido muchos forasteros á presenciar las fiestas que la ciudad dedica á la Virgen de los Desamparados.

Esta madrugada se ha verificado en la plaza de la Constitución una gran diapa por cinco bandas de música, y á las nueve se han repartido por el Ayuntamiento entre los pobres, 4000 bonos de dos reales.

A la noche tendrá lugar una gran serenata.

Ha producido excelente efecto entre los aficionados al arte taurino, el hecho de que ayer se dirigiera á la hermosa plaza de esta ciudad en un mismo carruaje Lagartijo y Guerrita, como muestra de que han desaparecido entre estos *prototipos* cordoneses las rencillas y antagonismos que entre ellos existían hace algún tiempo.

Anoche, después de la corrida, chocaron Lagartijo y Guerrita las cañas de manzanilla y las copas de champagne en un banquete que para solemnizar el acontecimiento dió un distinguido aficionado á las glorias nacionales.

BALEARIC.

En el último número del *Boletín Oficial* de esta provincia, se publica una circular por la Administración de Contribuciones, en la cual se señala el cupo de 2.470.927 pesetas que corresponden á la misma por concepto de contribución territorial sobre los 11.970.722 pesetas á que asciende su riqueza líquida imponible que es conocida, para el próximo año de 1892 á 1893.

El reparto ha sido hecho por la Dirección General de Contribuciones directas y aprobado por S. M. sin perjuicio de lo que sobre este impuesto decidan las Cortes.

En virtud del mismo, corresponde satisfacer por todos conceptos al partido de Palma 895.960'97 pesetas; al de Inca 502.147'28 pesetas; al de Manacor 500.000'16 pesetas; al de Menorca 277.680'27 pesetas y al de Ibiza 148.137'05 pesetas.

La ciudad de Palma contribuirá con 466.028'79 pesetas.

NUESTROS GRABADOS.

JOSEFITA ELIAS.—Véase su biografía inserta en otro lugar del semanario.

AMPURDANESA.—Damos á nuestros lectores las primicias de la ópera Garín, la sardana, (reducción á piano) que tanto furor hizo en Barcelona.

Nuestros lectores apreciarán seguramente el sacrificio pecuniario que nos hemos impuesto para dársela á conocer antes que nadie.

STRJES.—La poética villa, se destaca perfectamente en estos dos grabados.

VISTAS DE LA HARANA Y MATANZAS.—Creemos cumplir un deber de cortesía y cariño para con el país en que nos residimos, al publicar de cuando en cuando, algo de lo á él perteneciente.

SECCIO CATALANA.

Un argument a favor de la predicació catalana.

ENJA observat, y es cosa que ab gust consignám, que á cada Pastor que publica 'l Reverendíssim senyor Bisbe d' aquesta Diócesis, la subsegueix immediatament la corresponent traducció catalana, obra d' un dels oficials de la Secretaría del Bisbat. Mossen Tomàs Rigau.

Com heus de suposar que al fer això, hi porta 'l Prelat algun especial intent, puig no hem de creure que sia la traducció un mer entreteniment literari del traductor de càmera, no pot ser altre l' objecte que 'l de fer entendre al poble la paraula del Pastor. Lo qual implícitament es reconeix que á Catalunya hi ha una bona part del poble que es menester parlarli la seva llengua, si 's vol que capessa he lo que se li diu. Y si això 's reconeix, tractante de la paraula escrita, ¿qué haurá de ser de la parlada? Perque 'l home que ha après de llegir, com regu'arment ó millor dit segurament n' ha après en castellá, es facil que pogués entendre una pastoral escrita, com s' acostuma, en

l' efecte del contrast es desconsolador. Pel carrer, per aqueixas Rambles, l' accent que domina es lo catalá; y 'ns fiquém á las iglesias y, salvo raras excepcions, per tot nos trobém ab que 's predica en castellá y 's resa en castellá.

«Oh! que 'el nostre poble es suficientment il·lustrat per entendre 'ls sermons en castellá.» Fins concedint això, que dista molt de ser veritat, no seria may aquesta rhóo suficient per desterrar de la trona la llengua catalana.

¿Y quants n' hi ha que 's creuen entendre be 'l castellá, y van á sermó, y tota aquella música de fraseologia castellana, ordinariament buida, no fa més que deletorios un moment, com lo remor de *viridantium foliorum*, segons la expressió d' un Sant Pare?

¿De qué vé que may s' havia predicat tant com ara, y may se n' havian notat méns resultats en lo poble? No ve d' altra cosa que del abandono de la llengua patria. Lo difunt senyor Arquebisbe de Tarragona, solia citar una frase d' un que deya á certs oradors: *resaltre producu en castellá y la gent se condena en catalá*. Y aquesta es una terrible veritat, ara més que may.

Si resuscitassen Mossen Claret y 'l Pare Coll, ó 'l Pare Mach, y torressin á fer ressonar las enlayradas voltes de Santa Maria del Mar ab la llengua que 's parla al Born y á la Riba, veurían com s' hi apinyaria 'l poble, aqueix pobre poble que no tindrà amparo ni consol de ningú, si fins en la iglesia li parlan una llengua que no es la seva.

CATALUNYA.



SITJES.

llengua castellana; pero ¿com se pot esperar que entenga 'ls sermons en castellá, aqueixa multitud de poble que no te cap instrucció, y que ab prou feynas arriba á entendre 'l castellá dels municipals?

Si 's creu necessari traduir las pastorals en catalá, ¿per qué no 's predica en catalá en la major part de las iglesias de Barcelona?

¿Han calculat may los Prelats y 'ls nostres germans de sacerdoti, lo mal efecte que ha de fer á certa gent del poble, veure com en la iglesia 's fa 'l divorci d' alló que deuria estar sempre íntimament unit é identificat?

¿Han reflexionat alguna vegada, si en l' estat psicológich actual de la nostra classe obrera, pot haverhi entrat per alguna cosa l' abandono de la predicació popular, lo no parlar al poble dintre de la casa de Deu, la llengua que ell parla á casa seva, al taller, al carrer, á la botiga y á tot arreu?

Lo que passa á Barcelona, respecte d' aixó, verament entristeix, y un que miri 'l fondo de las cosas no pot deixar de pensar en la tremenda responsabilitat que, davant de Deu y dels homes, ha de pesar sobre 'ls qui aixís oblidan las prescripcions Canòniques dels Sagrats Concilis. La *servidula lingua* es sempre imposada en los cánons conciliaris per la predicació popular y per la ensenyanza catequística, y aquina es á Catalunya, á Barcelona, per més cosmopolita que 's vagi tornant, la *servidula lingua*, sinó la catalana?

Sabém positivament que hi ha molts y zelosos sacerdots que d' aixó se 'n lamentan; que alguns Rectors procuran donar las sevas instruccions doctrinals en catalá; pero fora d' aquí, lo comú de la predicació á Barcelona es en castellá, y Deu m' ajudi, quin castellá moltes vegades!

No fa molt temps nos trobárem á la iglesia del Pi, hont se predicava en castellá, y 'l predicador era catalá; entrá una dona del poble, y al sentir la llengua en que 's feya la prédica, se 'n aná tot rondinant dibent las següents textuals paraulas: *tant se val que me 'n vagi, perque aixó no va pels pobres*.

May hem sentit una censura més justa ni més amarga del abús que 's fa de la predicació castellana, y estém segurs de que si 'ls eclesiásticos catalans meditessin un poch la fonda significació de las paraulas d' aquella bona dona, sols rara vegada y per especial compromís, emplearian la llengua, que 's diu oficial, en la sagrada cátedra.

Y acabém ab lo que hem dit al principi: si 's creu convenient á Barcelona traduir las pastorals en catalá, *¿fortiori* convé y es necessari que 's torni á fer sentir en la predicació, l' accent vivil, franch y concis de la llengua ab la qual Sant Vicens Ferrer evangelisá á mitja Europa.

JAUIME COLLELL.

MAESTRE D'AY BARRIS.

De La Vila de Catalunya.

SALM DE AMOR

Avy tot és amor. La volta platejada se banya en llum de sol. La dolça maridada amorosa açecha normala per l'herbeta, extenen los jardins sos rics serralls de flors, lo amor canta en lo cor de ma gentil nineta y en las ombreles valls nella i rosadivoy.

També en tota amor, tota vida de ma vida! la hermosa dolça nit, nit de perfums vestida, en que de goig ubriach, ab l'ànima abrasada, partiant a los peus m'arrosca lo amor, y, mas mans en las celsas, buscava la mirada, y, mos ulls en tos ulls, buscava lo teu cor.

Paraulas me vas dir que l'ànima inflamavan paraules que com mel los llabis deslavan. Ma vida lauria dia-ty a son recort m'indamo! per poder recullir fins l'ayre que al passar en sos plechs emportà tot delicias ¡Jo t'amo! que anà, perfum d' amor, lo espay à embalsamar.

Ja may ab més pura flama, que la fo del cor proclama, à la més garrida dama ha estimat un paladi, com lo estimo de las bellas à la que reyna es entre ellas, com es rey de las estrellas lo bianch estel del matí.

De son front, la neu més pura pot envejar la blancaur; en sos ulls, plens de dolura, pot emmirallar-se l'cel.

De sos escuarts las centellas fan enfeujar las estrellas; en sos llabis las abellas poden recullir la mel.

Las roses de més valls de Alep y de Alexandria no valen la gallardia de la flor del meu amor. Com luxes un racó, solera, per fer son nio en oreneta, l' amor dols de ma nineta ha fet son nio en mon cor.

L' amor es foch de la vida qu' espuraja en la ferida de l' ànima adolorida, l' amor ho es tot en lo món, del espay la galanura, del cel brillant la hermosura y del dia la llum pura, amor tenen, amor són.

Tots los sers que l' món habitan forlèn per l' amor s' agitan y als raigs encesos s' irritan de aquest immens lluminar. Los aucells d' amor se inflaman y d' amor las feras bramant; los monstros maritims aman en las entranyas del mar.

Los aucelles que pidolan, las papallones que volan, los insectes que rodolan pels espays entre raigs d' or, ab veu dolça, que sospira, com so perdut de una ira, diuhèn à qui l' sent y mira: «Fills d' amor, vivim d' amor.»

Flors y plantas amorosas, rits blaus y selvas amorosas llansan queixos amorosos, y salben com l' home amar eixas poblacions entera de insectes, monstros y feras que vihen en las esferas, en la terra ó en la mar.

Los aucells lleugers que passan luntan son bèch y s' allausen, las serps mateixas s' enllasan en sòn frenesí amorós.

Fius la paunera monstruosa, per plaier d' amor fèlrosos, à son mascle, luxuriosa, demana un bes voluptuós.

«Qui al veure la llum, lo dia, de terra y cel la armoña, plé d' amor no se extasia, pus tot per amar se feu? Font de mel y de dolura, tota amor es la natura.»
«Lo món mateix, per ventura, no es fill del amor de Deu?

Tot est amor. Lo món se eternitat proclama. Com de Vestit en lo altar eterna n' es sa flama. No só lo cor llumit lo foch sagrat conserva; los sers inanimats tenen un cor amant, pus suspira l' amor fins en lo bri de l' herba que extremecir fa l' vent que passa gongonant. Tot essencia es l' amor. Emanació divina, sos busmes per lo món, dols arbes, dissemina.

«Cunt un' ànima al cel arriba ja, portada pels àngels del Senyor, que l' han pogut salvar. Dèu li pregunta sols al peu de sa posta al cel: «Bon' ànima, en lo món has sapigut amar?»

«Aménos, donchs, y aném! Las aures embauandats s' emportan en llurs plechs las veus enamoradas. En misteriosos cant, desengatgà flonans, en lo món cada matè ab himnes al amor. Lo amor es lo vas pur d' essencia y d' arosas about las donas van à desaurar son cor.

«Aménos, donchs, y aném! A volta platejada se banya en llum de sol. La dolça maridada son aló perfumat per los espays envia, extenen los jardins de flors sos rics serralls.»
«Oh! vina, vina ab mí, ma seductora ayoin, à folejar escumps per costas y per valls.

Y quant serem al camp, ja l' altra planyadera vindrà à baladrejar ta negra cabellera, y ab sa peüta veu, veu plena d' armonia, las creïles rasant, mormolant: «Cor d' or, jo, indiferent à tot, sota las flors dormo, quan allí m' ha vingut à despertar l' amor.»

Las flors, que sent del camp grollosas amorosas, se diu que ànimas son de mortas donzelletas, à sa volta t' dirán ab veu que s' evapora, pels ayres esbandint sos calors embauandats:

«—Es l' amor lo sospir de l' ànima que plora, y es l' amor lo perfum dels cors enamorats.»

Y lo sol ab sos raigs rubilente de llum pura, y ab sas onades d' or banyant ta vestidura, to dirà: «Jo que ab foch quant se presenta arraso, jo m' sento devorar per amorós ardor, y cada dia al món ab mon amor abraço, que ma llengua es lo foch, y lo foch es l' amor.»

«Amén, ja que ama tot, nineta curiyosa, amén, buscant dels camps la usaga misteriosa, y allí respiraràn... ¡atmosfera divina!—sentats sota un dossier de murtra y gessamí, llincens dels tarongers, l' olor de la eglantina, berrolets ab perfums de rosa y romaní.»

Y, mas tuans en las mans, vetrem fugir las horas, y, mos ulls en tos ulls, escoltarem llavors, com ab veu de sospir li diu l' altra à la planta com ab veu de perfum l' altra li diu al sol, y com ab veu de foch lo sol, que tot ho encanta, à tots diuhèn: «Amén! lo amor es lo consal.»

«Oh, vina, vina ab mí, la flor de las hermosas! Nadiant entre perfums, y solera un llit, roses, paraules mormolant de goig y de ventura, del crepuscul la llum esperàn los llavors,

que à cubrirens vindrà ab sa rica vestidura, abraçants tots escumps en un dols bes d' amor; y com qu' es hora suau que à la dolura s' presta, y es hora per lo cor de emanacions y festa, sentiràn palpitar la terra entre armonias, vetrem languir d' amor los sers en lo cel, y s' omplirà l' espay de dolas melodias rodant entre torrens de perfumada mel.

Y flors, arbres, perfums, y besces, rius, cascadas, faràn sentir à un temps se vos veus enamorats, que es hora dols de fer, y ab lir secret lenguatge sos himnes alsaràn, d' amor emanacions en voluptuós concert, qu' es cotidà homagenat dels sers y dels no sers al que s' senyor dels mons.

VÍCTOR BALAGUER.

A FESTA MAJOR.

CONCLUSIÓ.



COM se serit axampilar lo pit y respirar ab folgansa axís que'l tren se desencanava de la estació, escapat, furient, neguigós, empaytant la terra plana y lliensat xisclets de alegria, com si recobrés la libertat y volgués embestir las montanyas blavosas y apartadas que te al devant, fent lo fantasiós, ornat lo front ab abundosa cimera de fumerola de més luxo y preu que de plomas ricas.

Que be m' hi trobo corrent à l' hora ab la imaginació y potser més arrebatat que la mateixa locomotora, bebent l' ayre que m' fibla lo rostre ab sa frescor brumanta y empassant-me ab ànsia, sentint-me be y confortat com si fos medicina per recobrar forsas y trempar alegrías. Què s' n' hi faig fer de camí als ulls y em estench la mirada viciosa y encogida à la Ciutat yeyent no més las cassas del devant y migradas lliencas del cel retalladas per girangonans y escaires de passas y carrers!

¡Aquí s' visita à Deu directament y se l' contempla sense enfarichés ni mesquinesas! ¡Com esten lo sol sa claror sense esmotxaduras ni escapulos! La terra li es estreta per sas magnificencias y s' axampla y s' hi abandona ab tota la amplitud de sa grandesa; envolta las montanyas, baixa à las valls, y encara te llum sobra y copiosa per colmar las immensas planuras dels mars.

¡Quin afany lo que sentí! ¡Ja m' ho coneix que 's hi dona una bella convidada als meus ulls! ¡Quina verdor, quina

riquesa; tot brilla, tot riu i rumberja i cantava! ¡Ansia, cors apesarat, rebentant, que es nostre Senyor lo qui paga!

Assí un rech, copla, com lo fidel mirall, la blavor del cel, y, galán y rumbós, dobla's arbres, las canyas y las flors y las herbas de sas vorerías, y'n fa un altre ornament, boy girats cap per vall, perque l'aygua correanta y passadiassa trobi entreteniment i recreyo en son camí... Qué es ample lo cel y qué hermos! jo no'm canso de mirar lluny y d'enfonzar los ulls en aquella blavor com per donarli un ostentós, celestial bany de llum orejada y acolorida.

Ademés, me dich, tot infat de sobrerá orgull, aqueix y no altre es camí del poble. ¡Quins recíbirds més espléndits, quantas riquesas escampadas abans!

Que no m'iscan ab bufonadas los barcelonins; si ells tenen la Gran Via per anar á Sans, què'n dirém d'aquesta intensa portada que's te d'atravessar per entrar al meu poble!

¡Mataderos! paradís arserat que no més lo veuhem Deu, lo Sol, los tresors que l'acompanyan y los turons, vehins del cel. Assiento y descans de tota pau que fuig del món y aquí reposa. Palau dels anells vagrosos que hi baxan á humitejar lo becó en sas ayguas fines, á tastar sos fruys empeltats de melçada y sucre-candi silvestre y á cantar-hi sos gorqueigs més regalats y primorosos. ¡Oh! cóna llavro de lluny sas olors com si sortissen d'un incenser fumejant de nit y dia que s'escampan per mi sol que las regoneix y las estimo y'm venen á rebre amorosas anyorantios abdos, ellas de galanejar-me ab sas besadas y jo de rebrelas y assedegarme més, quant més me'n envia!

Asó no ho sab tothom; y no es vergonyós sentir-se en ternit y com-mogut si en l'ayre de la pàtria hi es tot las veus estimadas, las cançons de la mare que s'hi han esvaït desde que enm criatures y que jo las sento entonar altra volta vagans per l'espac com cants de serafins. Y al rellisca amorosench per ma cara.—Ben vingut sias, ii dich, oh dol's oreig, tu que abans has besat la de la meva mare morenca y molt velleja per portarme gustor que vingui de ella; tu que la besavas també quan la tenia fresca y tendra com un lli; ben vingut...—y al veure de sobte lo poblet, los ulls se'm clouhen prenyats de llàgrimas, á tots lo tens.

¡Quin tragí á casa, no n'hi havia poch de senyorío! Los sarraïenchs que fan la carriera, los paletas que mantan anem á festa per rebre be als forasters. Y tot aqueix malgasto s'ert del ví, de la diligencia, del matinejar y no fer lo sornaque ni un día al any.

¡Y n'hi há qué'n diuhem mal del treball! poch son catalans tots aqueixos desenganyats.

—Mare, çóm ho feu per aconseuhir tanta gent? Vos hi aclaparen massa. ¡Quins gabadals de vianda!

—Lo foch tot ho abasta.

—Fossin farinares ray, però aqueixs senyors tenen bons gustos.

—Y ben recuenta que n'estan. La escudella nostra troban que no l'han menjada tan bona en cap altre paratje del món, la carn-d'olla, diu un molt trespant, que la faria benehir cada día perque ni confitures de palmas son més gustosas. Mira, aquella senyoreta, lo primer día semblava que mengés ab pinsas; tot anava ab forquilleta: ara cullera y forquilla y plat fondo: tot treballa.

Després parlem de las nostras cosas y la pobreta se m'

acosta á cau d'orella, no sé si per embusterjarme un petó, perque no's té d'amargar de ningú; y'm diu:—Tinch replegadas deu doblas de quatre, esten lo negoci, planta un altre forn.—Pobre mare; santa dona, que haig d'ensernar jo aqueixs diners, son reliquias que m' recordarán son amor. Primer no menjará pá cap parroquiá abans d'establir altre forn ab aqueixos diners, Son medallas sagradas que posaré á interés de petons.

—A taula tothom—crida'l pare que sent mitxdia abans que las buscas del rellotje hajan conseguit trobarse al bell punt de l'hora grossa. Ben segur que s'hi té de recobrar la gana en una taula tan concorregda y ben parada. Estovallas netas cada dia sense la trampa de girarlas del revés, que'l nostre ví te tacas que besantun y han verdaters son de la cara com voltadas de eskena; aque'lls dos rengles de plats que cada un te'l seu recreyo pintat: aquí un brot de tres olivas y las fullas tot de color blau; en aque'll un ancellet que canta sense amohinar, en altre una pera que no s'endivia la casta; allí un pexet que se'l poden contar una per una las pessas de la escata, ab tal ull rodó, que s'ort que es de pintura ó sinó ja li haurian buydat á cops de forquilla. Tres ó quatre porrons panxats que s'axugan sovint, piñor que catífols, enlayre sempre, tremolosos com ancell encisat per la gola de la serp, rajant ferm, á desdir, dits d'umas bocas tan badadas per no párdren cap esquitx que ja hi entra balder y ab senyorío lo raig de ví seguit y llulen que sembla cordonet torsat de passamaner. Las viandas olorosas dessembossantse folgada capa de fum que las envolta com gassa,

costosa. Lo pá, avellana pura pastada; las caras alegres, bona converso y xamosa com de joveret ab pochos maldecaps. L'alegría triomfa y com es encomandadiassa tothom te més delit, se repeteix la passada de carn-d'olla ó platillo, que to tes bo y gustós y'i ví reclama assiento per no fer mal un cop es dins. ¡Y diuhen que'l ferro es sanitos per la sanch! Que vingui al poble los entecats á desengayarse y recobrar lo perdut; val més un trago directe del vinostre que de totas las minas de Biscaya.

Nos topen ab una jove alta, elegant, ab sa mantellina blanca y vestit enteró de seda; ben corresposta de formes ab tirats de reyna, vessant noblessa ab la magestat de son caminar. ¡Valgam Deu que'l cap me roda, y sento enrogirme la cara.

—Tu per aquí, Mercé?

—Ay, ay! çu'es la teva filla aquesta! ¡Qu'es maca!

—Qu'es lo teu noy aqueix!—

Ella s'acota y poteneja á ma filla; jo axeco'l no, li beso's ulls, dues estrelles, y'm sento la boca com inundada de claror.

Nos guaytem bella estona, fixa la mirada...sense sapiqueu qué fèrloshi dir als llabís.

—Feya cinch anys que no pujava...

—Encara, veig que tens memoria y no't descomptas.

—Mercé!

—Qu'es maca ta filla!

—Si vas al envelat me'n promets algún?

—Ves, ves en nom de Deu. Encara'n trobarás d'amigos d'aquell temps, y com qui ets bon ballador no te'n mancarán pera triar.

—Me'n promets algun, Mercé?

—Y sí!...encara's pensaria el que te tinch recansa.

—A Deu, Mercé.

—A Deu, hermosa; dexam ferli un altre petó á ta filla.

—N'hi has fet dos; ne sobra un Mercé.—

La resposta no me la mereixia. La mirada ha sigut d'acer pur, de las que atravesen.
Cosas de poble, 'ls pares no s'avenien d'opinió y 'ls seus fills lo hem pagat.

Si ballo ab la Mercè, tornarèm á parlar dels temps passats: tot allò que no's poguerem dir maymés. Y allí baix, á Barcelona pots fer tindrán gelosia. No faré cap pecat. Vindrà á ser com una jugada de retròcs. ¡Oh! nó, lo quint aniversari del amor marçit.

EMILI VILANOVA.

A PRIM EN MEXICH.

Mitreu; es ell: lo fill de la victòria,
la vergonya y la por del multatid; lo noble orgull y la esplendent gloria del poble català.

Callat y altiu sobre la nau guerra clava 'ls ulls en avant entre 'l vapor; y en 'l ayre bat gojosa la bandera, y adrintre 'l pit son cor.

Volant d'argent en fonellassa escuma, de boira y de nen 'l cim mes alt cenyit, per ell lo paradís de Moctezuma de lo mar ha sortit.

Creix la terra al davant: la nau hi corre; lo saluda 'l canó de Veracruz; y 'l non non s'estremeix quan en la sorra sever hi enfonsa 'l peu.

—Mexicans,—les hi diu— la España vella no torna ab lo grillo que us ha vençut; ve á demanar justícia á la novella, y a estrényerla á son pit.

De una patria jo soch en que la mare dona ab la llei l'amor de llibertat; guarda-la, donchs; que l'heu tingut ben cara; puig ab sanch l'heu guanyat.

Ab mi tu prega la Fransa y la Inglaterra: satisfeu nostra honor y 'ls drets antiechs; y saludant de pau á aquesta terra, nos anirém amiechs.

Mes, ay, qu' en tan lo català parlava y ab ell d'acort lo reposat inglés, l'almirall del Imperi 'l cap rodava, d'ira y de orgull enec.

Y altaner responia:—No es de festa la missió que he portat del Emperat; jo d'amich no he vingut; vint de conquesta, y me 'n iré triufant.

Y damunt d'esta rassa lliure y noble lo tronó hi clavava d'un non senyor; que no entenga la parla de son poble, ni ses lleys, ni son cor.

¡Oh, fill de Cataluña, y com gloriat ton ser ferit al escoltar lo franc; y com nabenta á borllorens corria per tas venas la sanch!

Llavors, tu, l'héro indomít que lluitares cent y cent opa y no 't venç ningú, la mes gran de tas lluytas la guanyares sols ab vençer á tu.

Refiat de ton bras y 'l ardidosa, y en los cors mexicans que 't duyan lley, guanyar podias la arriancada empress y conante rey.

Mes juntáres las tropas Españolas y ab l'inglés te 'n tornáres á las naus, á las armas francesas deixant solas pera cassar esclaus!.....

—¡Adeu, cor generós!—prou te dirian los mexicans ab enterrada veu; y son morts dintre terra 't eridarian:—Cor generós, adeu.

Y per sobre del nebós l'Orisaba te diria vejeute en lo mar blau:—Puja á mon cim, qu' es ma grandosa lava lo tronó que 'l escua!

Qui sab si al anagarse en la nit bruna la esquena candreant del novell non, tu, á la llum misteriosa de la llum l'espua en l'horizont

Vegéres l'avenir que se 't obría..... y la horrible hecatombe de sos fills,

á tu 'l brau entre 'ls bras, te conovia humiltoante 'ls ulls!

Villas emnant per tot; sanch generosa que 'ls monts y las plamurs enrogé; la sanch d'aquella nau corajosa que al intrús aborrea.

Y un tronó abiat ab lo poder de Fransa voltat de plors, de fum y de passions; tres fargó d'artiller, que sola avansa enganxat als canons.

Y trontollet y caure entre la ruina; y 'l fantasma imperial véues tornat escarni engayador de la fortuna: lo cos d'un fusellat!

¡Tot ha finit! Damunt la heroyes terra ars de bras, la esclavitut s'ha fic; y una boja sola veu de aquella guerra demanant son espós!

Ja reposa en la fresca sepultura, de tothom compadit, Maximilí, y en pais fonsater, mor d'amargura, l'ambiech que 't fontá.

Mes, ¡ah!, que á tu la mort en sa feresa també dintre la fossa 'l alorri; y, ay, no cridat per la eternal sabiesa; pe 'l bras del assessí!

Exercera als colbars per qui morias sens que 't gaud vengut ni un Español; á tu, que dant la cara combatias y á la claver del sol.

Glorifiquin ton non aquells que nobles dónan la sanch guardant lo seu terror, contra las lleys, la llengua d'altres pobles, y 'l domini estranger!

Gloria en nom de la terra que 't nodria, y reclama 'l teu cos, qui es d'alla soles; tu que cura de sa cura va ser un dia, tens de ser en avant pels de sos pobles.

ANGEL GUIMERRÀ.

Formació dels Cognoms Llimosins

(CONTINUACIÓ)

L'us del cognom no estava abans subjecte á altres regles que las de la costum, moltes voltes trencada. Però en l'actualitat s'han donat en quasi tots los països civilitzats lleys que lo constitueixen en propietat morta, vincle immortal, no obstant de las lleys desamortissadoras y desvinculadoras.

En Espanya s'ha encarregat d'aquesta comanda una lley que, per altres conceptes, es de trista recordança y de funestas conseqüencias. Me referexo á la lley de registre civil del 2 de juny de 1870. Segons son article 64, y los articles 69 fins al 74 del Reglament fet per portarla á cap, cap espanyol pot canviar, adicionar ó modificar son nom ó cognom sens permís del Ministeri de Gracia y Justicia.

Aquestas disposicions, iguals, segons hem dit, á las d'altres regnes, donan més seguretat al estat civil de las personas, posan un límit en lo possible á las successives transformacions dels noms de casa y fan oportú un estudi serio sobre 'ls matexos.

L'Historia y la Filologia deuen ésser son criteri, sens objeçió á tendencias nobiliarias ni democráticas. Y si l'apceçió etimològica destrueix algunes voltes las tradicions respectadas per los segles, tira per terra los castells més forts, esborra del apeuhat escut las fantásticas figuras, entela lo brill de sos metalls y esquina las sedas de la lluhenta gramalla, en cambi donará, en altres, més forsa á las oblidadas legendas, recordará gloriósas accions y donará més brill als colors del escut tenyit ab la sanch del cavaller.

Altre obstacle, més important encare, estava en la profunditat de conecements llengüístichs que la dita investigació exigeix.

Però no es prou possehir l'idioma á que 'l cognom pertany: es precis conèxer arcaicament, ab tots los modismes ab que s'ha exornat y totas las aplicacions que la paraula ha tingut, segons lo cambi d'usos, costums é institucions.

JOSEPI MARTINEZ D'ALÓY.

(Seguirá).